

## Институт Азиатской Классики Курс VI: Сутра Огранщика Алмаза

### Материал для чтения 1: О Сутре

Следующие подборки взяты из «Солнечного света на пути к свободе», написанного Чони Ламой Дракпа Шедруп (1675-1748) из тибетского монастыря Сера Мэй. Оригинальный коренной текст сутры Лорда Будды также включён и выделен жирным шрифтом.

Здесь содержится также комментарий к «Сутре огранщика алмаза» под названием «Солнечный свет для видения глубинного, превосходного пути путешествия к свободе».

Я преклоняюсь пред Манджугоша.

Я преклоняюсь пред Господом всех Способных, царём перистых облаков,  
Парящим высоко в просторе небесном, телом дхармы, незатемнённым,  
Ошеломляющим в славе грома своего, звука пустоты глубокого,  
Посылающим вниз на поля учеников поток дождевой – обе цели.

Я падаю ниц к ногам Субхути, осознанного существа, кто есть

Колесо Твёрдой Земли, разрушитель врагов в притворстве,

Мастерский в постановке вопросов и ответах глубоких,

Пророчащийся быть высшим из тех, кто прекратил все омрачения.

Я поклоняюсь духовным друзьям, кто появились один за другим,

Чтобы пролить свет на глубочайшее учение, как было предсказано

Победителями: Нагарджуна, и Арьядева, и Чандракирти тоже,

Лобсанг Победитель приходит снова - отец и сыновья - и остальные.

Здесь я, с большим чувством веры и в соответствии со своими собственными способностями, предлагаю комментарий к пояснению Совершенства Мудрости в 300 стихах, более известному как Огранщик Алмаза. Похоже, что этот текст довольно трудно прокомментировать правильно, по ряду причин. Во-первых, эта работа в значительной мере посвящена выяснению смысла отсутствия собственной природы. Кроме того, Лорд Будда повторяет себя достаточно много раз во время учения. И наконец, похоже, что есть одно объяснение этой работы мастерами Древней Индии, и вообще ни одного тибетскими. Тем не менее, я буду комментировать, в силу своей интеллектуальной способности.

Объяснение будет проходить в три этапа: подготовка, само тело текста и заключение. Первая часть здесь состоит из трёх собственных разделов:

перевод названия, вместе с объяснением его значения; почтение переводчика; и расстановка сцены. Итак, вот первый раздел.

На языке Индии это учение называется Арья Ваджра Чедака Нама Праджна Парамита Махаяна Сутра. На языке Тибета оно называется Пакпа Шераб Кьи Паролту Чинпа Дордже Чупа Шеджава Тэка Ченпой До. [В английском языке название звучит как Возвышенная Сутра Великого пути к Совершенству Мудрости, озаглавленная «Огранщик алмаза»].

Коренной текст начинается так: «На языке Индии этот текст называется Арья Ваджра...». Тибетские эквиваленты слов в названии следующие. Арья означает пакпа, [или «возвышенный»]. Ваджра означает дордже [или «алмаз»]. Чедака — это чупа [или «огранщик»]. Праджна — это шераб, [или «мудрость»]. Пара — это паролту, [или «на другой стороне»], а Ита означает чинпа [или «ушедший», и эти два слова вместе означают «совершенство»]. Нама — это шеджава [что означает «озаглавленный»]. Маха означает ченпо, [или «великий»]. Яна означает тэка, [что есть «путь», или «транспортное средство»]. Сутра переводится как до, [или «сутра», что означает учение просветлённого существа].

Как же мы получаем это слово парамита? Окончание ам необходимо между словами пара и ита, чтобы обозначить второй случай грамматики. В таком сочетании а в ам выпадает, и оставшаяся м прикрепляется к ита, что дает нам мита.

И далее мы представляем значение этого названия. Мирской бог по имени Сто Подарков, или Индра, владеет куском алмаза, который ни один физический объект во всем мире не может разрушить. Простое прикосновение этого куска может уменьшить горы из камня и другие подобные объекты до груды пыли. Предметом данной работы является фактическое совершенство мудрости; то есть мудрость, с которой человек воспринимает пустоту. Смысл названия в том, что антитеза этой мудрости никогда и никак не может повлиять на неё; и что мудрость, с другой стороны, отсекает на корню всё, что связано с ментальными омрачениями и с любым страданием.

Я поклоняюсь всем Буддам и бодхисаттвам.

Введение второй части, почтения переводчика, является самоочевидным.

Такие слова я слышал однажды. Завоеватель проживал в Шравасте, в парке Анатапиндада в садах Принца Джетавана. В конвокации с ним было большое собрание 1250 монахов, которые являлись слушателями, а также огромное количество бодхисаттв, которые были великими существами.

Третья подготовительная часть – это расстановка сцены. Рассказчик – это человек, составляющий слова этого текста, который говорит: «Я слышал» следующее. Однажды означает определённое время, Завоеватель проживал в Шравасти, в парке Анатапиндада в садах Принца Джетавана. В конвокации с ним, то есть вместе с ним, было большое собрание 1250 монахов, которые являлись слушателями, а также огромное количество бодхисаттв, которые были великими существами.

В Индии было шесть больших городов, в том числе и тот, который известен как «Шравасти». Этот город был расположен в области Короля Прасенаджита, и на его территории было одно из наиболее прекрасных мест - изысканные сады того, кто известен как Принц Джетаван.

И пришло время, через несколько лет после того, как Завоеватель достиг своего просветления, когда некий домовладелец по имени Анатапиндада решил, что он будет строить большой, чудесный храм, где Лорд Будда и его свита смогут находиться на регулярной основе. С этой целью он пришел к Принцу Джетавану и купил его сады, заплатив ему много тысяч золотых монет, которых было достаточно на самом деле для того, чтобы заполнить сами эти сады.

Джетаван также предложил Завоевателю участок земли, который был частью квартала для зрителей этих владений. В этих садах Анатапиндада, пользуясь возможностями Шарипутры, отправил ремесленников с земель богов и людей строить необычайный парк.

Когда парк был завершён, Завоеватель, видя, что Джетаван желал этого, назвал главный храм в его честь. Анатапиндада, кстати, был великим существом, которое нарочно приняло рождение в виде того, кто мог бы выступать в качестве спонсора Учителя. Он обладал силой, которая позволяла ему видеть залежи драгоценных камней и металлов глубоко под водой или под землёй и мог использовать это богатство, когда пожелает.

Утром Завоеватель надел свои монашеские робы и накидку поверх, взял свою чашу мудреца, и вошёл в великий город Шравасти, прося подать ему еды. Когда он собрал пищу, то вернулся за город и там отведал её. Когда он закончил есть, то убрал свою чашу и накидку, потому что он был человеком, который отказался от более поздней еды. Он помыл ноги, а затем уселся на подушку, которая была приготовлена для него. Он скрестил ноги в позе полного лотоса, выпрямил спину и погрузил свои мысли в состояние созерцания.

Утром Завоеватель - всё ради своих учеников – надел три части наряда монаха, взял свою чашу мудреца, и пошёл в великий город Шравасти для того, чтобы просить подать ему еды. Он собрал пищу, а затем, вернувшись, съел её.

Когда он закончил есть, то убрал свою чашу и так далее, потому что он был человеком, который отказался от более поздней еды; то есть, тем, кто никогда не пойдёт просить еду во второй половине дня. Он помыл ноги, искупал их, и затем уселся на подушку, которая была приготовлена для него. Он скрестил ноги в позе полного лотоса и выпрямил спину. Затем он погрузил свои мысли в состояние созерцания, зная, что он собирается произнести это учение.

Здесь мы должны поговорить немного о том, что Завоеватель отправился просить еду. Будда описывается таким образом, что ему вообще нет необходимости идти и просить себе еду. Скорее всего, он делает это только потому, что его ученики будут иметь возможность собрать массу хорошей кармы, или же для того, чтобы давать учение Дхармы, или по другой аналогичной причине.

Сутра Золотого Света объясняет, что для Будды совершенно невозможно страдать от голода или жажды. И даже если ему нужно что-то съесть или выпить, то это совершенно невозможно, чтобы Будды оказались когда-нибудь без достаточного количества ресурсов; они могут отлично заботиться о себе, потому что они обладают полной властью над тем, что мы называем «знание запасов пространства». У них также есть способность, если они того пожелают, превращать грязь, или камни, или другие вещи в золото, серебро или драгоценные камни. Кроме того, они обладают способностью трансформировать такие объекты, а также отравленные виды пищи, в пир тысячи восхитительных вкусов. Независимо от того, насколько бедной может быть некоторая еда, она превращается в несравненный, вкусный пир, как только Будда прикасается своими губами к этому, настолько изысканный, что ни одно существо никогда в своей жизни такого не пробовало. Орнамент осознаний также обращает на это внимание, там говорится: «Для него даже ужасный вкус превращается в наивысший восхитительный».

Было такое время до этого, когда в течение трёх месяцев Учитель делал вид, что он настолько обездолен, что вынужден есть ячмень, который мы обычно используем в качестве корма для лошадей. Его ученик Ананда был подавлен этим, думая про себя: «Настали такие времена, что Учитель, который родился в королевстве, унился до того, что ест корм лошадей». Учитель тогда взял один кусок зерна из своих уст, передал его Ананде и поручил ему съесть это. Ученик подчинился, и стал сыт; на самом деле, в течение всей недели после этого он вообще не чувствовал необходимости съесть что-нибудь и был изумлён этим. Этот инцидент здесь также применим.

Золотой Свет рассказывает: несмотря на то, что выглядело так, что Учитель должен был идти просить себе еду, и казалось также, что он ел её, на самом деле он не ел, и у него не было никаких фекалий или мочи. Сутра Непостижимого объясняет также, что святое тело Тех, Кто Так Ушёл – это как слиток чистого золота: нет полости внутри, и нет органов, таких как желудок, или большой и малый кишечник. Это на самом деле так и есть.

И тогда большое количество монахов придвинулось к Завоевателю, и когда они достигли его, то поклонились и коснулись головами его ног. Они обошли его три раза в знак уважения, а затем расселись одним способом. В тот момент младший монах Субхути также был в этой группе учеников и занял своё место вместе с ними.

В коренном тексте говорится, что тогда большое количество монахов также придвинулось (в смысле подошли) к Завоевателю. Затем они обошли его три раза в знак уважения, и расселись «одним способом»; то есть они сели все вместе. Не только они, но и уважаемый старейшина по имени Субхути в этот момент также был в этой группе учеников, и занял своё место вместе с ними.

Теперь мы приступаем ко второму шагу в нашем комментарии к сутре, то есть к объяснению фактического тела текста. Этот шаг сам по себе состоит из двух частей: описание того, как учение было изначально запрошено, а затем объяснение серии ответов, которые последовали. Вот первая из них.

И тогда младший монах Субхути поднялся со своей подушки и спустил уголок своей верхней робы с одного плеча в знак уважения, и опустил свое правое колено на землю. Он повернулся лицом к Завоевателю, соединил руки у своего сердца и поклонился. Затем он умолял Завоевателя следующими словами:

Коренной текст затем описывает, как младший монах Субхути затем поднялся со своей подушки, где он сидел, и спустил уголок своей «верхней» робы - то есть своей верхней одежды – со своего левого плеча в знак уважения. Он поставил ступню своей левой ноги на землю, и затем опустил своё правое колено на землю. Он повернулся в направлении Завоевателя, соединил руки у своего сердца, и поклонился. Затем он умолял Завоевателя следующими словами.

О Завоеватель, Будда – Тот, Кто Так Ушёл, Разрушитель Врагов, Полностью Просветлённый – давший много полезных наставлений бодхисаттвам, великим существам. Какие бы наставления он ни давал когда-либо – они были благом.

И Тот, Кто Так Ушёл, Разрушитель врагов, Полностью Просветлённый, также наставил тех бодхисаттв, великих существ, путём предоставления им ясных указаний. Какое бы ясное указание он ни предоставил, о Завоеватель, это было чудесной вещью. О Завоеватель, это чудесная вещь.

Проще говоря, Субхути умоляет Будду, говоря:

О Завоеватель, вы дали много наставлений бодхисаттвам, великим существам; и в духовном смысле это было самым высоким благом, абсолютной помощью, как в их настоящей, так и в будущих жизнях. Какие бы наставления он ни давал когда-либо – все они были таким же благом.

Вы также наставили тех бодхисаттв путём предоставления им трёх видов ясных указаний. Вы направляли их к источнику, и к Дхарме, и к командам.

Субхути затем говорит Завоевателю, как это чудесно, и так далее.

В мышлении мастера Камалашилы слово «источник» здесь относится к направлению ученика к духовному наставнику. Слово «дхарма» означает, как этот наставник ведёт своего ученика к занятиям, которые приносят пользу. А «команды» описывают наставления Будды: «Ты, мой бодхисаттва, должен действовать так, чтобы помогать всем живым существам».

О Завоеватель, как насчёт тех, кто полностью вступил на путь бодхисаттвы? Как им следует жить? Как им следует практиковать? Какого мышления им следует придерживаться?

Так спросил Субхути, а потом ...

Это подводит нас к фактическому пути, которым сутра была запрошена. Субхути спрашивает Завоевателя: «Как насчёт тех, кто полностью вступил на путь бодхисаттвы?» Он формулирует свой вопрос в трёх различных секциях: «Как им следует жить? Как им следует практиковать? Какого мышления им следует придерживаться?»

Здесь, во-вторых, мы объясняем ответ Будды.

... Завоеватель произнёс следующие слова в ответ на вопрос Субхути:

О Субхути, это хорошо, это хорошо. О Субхути, так и есть, и это так: Тот, Кто Так Ушёл, несомненно принёс пользу бодхисаттвам, великим существам, путём предоставления им яснейших наставлений. Тот, Кто Так Ушёл, несомненно, дал ясные указания бодхисаттвам, великим существам, путём предоставления им яснейших из наставлений.

Завоеватель очень доволен просьбой Субхути, которую он ему предлагает, и поэтому он говорит: «Это хорошо». Затем он излагает своё подтверждение истинности того, что говорил Субхути, соглашаясь, что Тот, Кто Так Ушёл, несомненно принёс пользу бодхисаттвам, великим существам, и несомненно дал им ясные указания.

А поскольку это так, о Субхути, слушай сейчас то, что я говорю, и убедись, что это останется твёрдо в твоём сердце, ибо я открою тебе, как те, кто полностью вступили на путь бодхисаттвы, должны жить, и как они должны практиковать, и какого мышления они должны придерживаться.

«А поскольку эта причина такова, - продолжает Будда, - слушай хорошо сейчас, что я говорю, и убедись, что это останется твёрдо, никогда не будет забыто. Ибо я открою тебе ответ на эти три вопроса о том, как эти существа должны жить, и так далее».

«Да будет так», - ответил младший монах Субхути, и сел, чтобы слушать, как и наставлял его Завоеватель. Завоеватель также тогда начал со следующих слов:

В ответ тогда Субхути обращается к Завоевателю: «Да будет так». Он садится слушать, как и наставлял его Завоеватель, и Завоеватель также начинает своё объяснение со следующих слов.

Этот Субхути, кстати, только выдаёт себя за ученика: на самом деле он появляется как эманация самого Манджушри. Когда Учитель произносил сутры Матерей Будд, это был не кто иной, как Субхути, кто читал вступительную презентацию - и есть особый смысл, почему он это делал.

Что касается общей структуры текста, Мастер Камалашила делает свою презентацию в общей сложности в восемнадцати различных частях. Они начинаются с отношения текста к Желанию просветления, затем переходят к совершенствам, и затем обсуждается стремление к физическому телу Будды. После того, как описаны все остальные части, он, наконец, достигает той части, где Будда закончил своё заявление.

Мастер Камалашила представляет свой комментарий, связывая первые шестнадцать из этих частей с уровнем тех, кто действует из веры. Одну часть, которая следует за этими, он относит к уровню тех, кто действует из полной личной ответственности. Часть номер восемнадцать относится, наконец, к уровню Будды.

Моё намерение здесь – это предложить несколько более сжатое объяснение, и я начинаю с той части, которая касается Желания просветления.





## **Институт Азиатской Классики Курс VI: Сутра Огранщика Алмаза Материал для чтения 2: Пустота и желание просветления**

Приведённые ниже выдержки были взяты из Сутры Огранщика Алмаза, произнесённой Лордом Буддой (500 лет до н.э.), а комментарии к ним называются «Солнечный свет на Пути к Свободе» Ламы Дракпы Шедруп (1675-1748) из Тибетского монастыря Сера Мей. Коренной текст отмечен жирным шрифтом и вставлен в комментарий.

Субхути, вот как те, кто воистину находится на благом пути Бодхисаттвы, должны мыслить, стремясь достичь просветления:

Я приведу к нирване абсолютно всех живых существ, каждое из которых числится как одна из разновидностей: рождённых из яиц, рождённых из чрева, рождённых из тепла и влаги, рождённых чудесным образом, тех, кто имеет физическую форму, тех, кто не имеет физической формы, наделённых сознанием, не наделённых сознанием, а также тех, в которых не присутствует сознание, но и не отсутствует. И сколько бы ни было живых существ, и в какой бы сфере бытия они ни пребывали, всех сущих, которые могут называться "живое существо" – всех их я приведу к полной нирване, к сфере за пределами всех горестей, где больше не останется ни одной части живого существа. Но даже если я приведу это безграничное количество живых существ к полной нирване, никто из живых существ не будет приведён к своей полной нирване.

Коренной текст говорит так: «Субхути, вот как те, кто воистину находится на благом пути Бодхисаттвы, должны мыслить, прежде всего потому, что они стремятся достичь просветления:

Сколько бы ни было живых существ, и в какой бы сфере бытия они не пребывали, они стремятся к бесконечности, их не счесть. Если бы кому-то пришлось классифицировать эти разновидности живых существ по типу рождения, было бы четыре вида: рождённые из яиц, из чрева, из тепла и влаги, и рождённые чудесным образом.

Затем также есть живые существа, пребывающие в сфере желаний, в сфере форм: те, кто имеет физическую форму. Также есть существа в сфере без форм: те, кто не имеют физической формы.

Есть «наделённые сознанием», то есть существа, которые живут на всех уровнях, кроме тех, которые известны как «великолепный результат» и «пик

существования». Есть «не наделённые сознанием», что относится к той категории существ, которые находятся на уровне великолепного результата. В дополнение к этому есть существа, которые рождаются на уровне пика существования: те, у которых не присутствует грубый вид сознания, но которые, с другой стороны, не таковы, чтобы у них отсутствовало тонкое сознание.

Если коротко, то суть в том, что я говорю обо всех живых существах: обо всех сущих, которые могут называться "живое существо". Всех их я приведу к полной нирване, к сфере за пределами всех горестей, где существо больше не остаётся в любой из крайностей – и где ни одного из двух видов препятствий, и ни одной из страдающего множества частей человека не осталось совсем.

Таким образом, эти Бодхисаттвы развивают Желание ради того, чтобы привести всех этих различных живых существ к состоянию нирваны, когда существо больше не остаётся ни в одной из крайностей: привести их к дхарма-телу, сущностному телу Будды. Это касается как тех, кто ощущает это Желание впервые, так и тех, кто уже развил его. Первый из этих двоих практикует эмоцию великого сострадания, и тогда появляется желание защитить всех живых существ от трёх различных видов страдания, которые они могут испытывать. Это готовит его к первому опыту состояния ума, в котором он намеревается привести всех живых существ к полной нирване. Второй из этих двоих, который уже развил Желание, снова фокусирует свой ум на этой миссии, и, таким образом, повышает интенсивность своего Желания.

Вот некоторая информация о четырёх типах рождения. Рождение из яйца существует среди людей, змей, птиц и других созданий. Рождение из чрева есть у человека и животных, а также является одним из способов, которым рождаются голодные духи. Есть много примеров неодушевлённых объектов, которые вырастают от тепла и влаги – зерновые и т.д. Среди людей, тем не менее, был случай короля под названием "Головорождённый". Большинство насекомых, которые появляются летом, рождаются таким образом. Чудесное рождение происходит с людьми, которые появляются в начале мира, у существ удовольствия, существ ада, у промежуточных существ, а существ, близких к существам удовольствия. Это также один из способов, которым рождаются животные. Пример рождения из яйца среди людей – это история о Саге, которая приняла пожизненные обеты мирянки. Она произвела большое количество яиц, а из этих яиц выросли мальчики.

Приведённое выше описание относится к способу, которым человек думает, как он или она чувствует то, что мы называем «обманчивым» Желанием просветления. Это относится как к Желанию в форме молитвы, так и к Желанию в виде фактической деятельности. Можно также сказать, что

намерение Лорда Будды в этом смысле относится, прежде всего, к Желанию, поскольку оно приходит на пути накопления и подготовки.

Человеку для того, чтобы почувствовать Желание просветления, которое является абсолютным во всех обязательных характеристиках, недостаточно просто намереваться привести всех других живых существ к состоянию Буддовости. Скорее, вы должны иметь желание сами также достичь этого состояния. Именно поэтому Майтрейя утверждал, что «Желание просветления состоит из намерения достичь полного просветления ради других». Слова «ради других» предназначены для обозначения того, что вы должны намереваться привести других существ к нирване, в то время как слова о «намерении достичь полного просветления» означают, что вы должны иметь намерение достичь совершенной Буддовости для себя.

Лорд Будда хочет, чтобы мы поняли, что это Желание просветления должно быть пропитано правильным видением, в котором вы осознаёте, что ничто не имеет собственной природы. Вот почему Он утверждает, что мы должны развивать Желание к просветлению, при котором мы намерены привести это неограниченное количество живых существ к нирване за пределами обеих крайностей, но в то же время мы понимаем, что, даже если нам всё-таки удастся привести их к этой полной нирване, не будет ни одного живого существа, которое бы достигло нирваны и при этом существовало бы абсолютным образом.

Тибетский термин для "нирваны" означает "выход за пределы горестей". "Горести", упомянутые здесь, относятся к паре кармы и ментальных омрачений, а также к страданиям. Нирвана, к которой вы хотите привести существа, таким образом, относится к состоянию выхода из комбинации кармы и плохих мыслей наряду со страданиями: это значит выйти за их пределы. Вот почему необычный тибетский глагол здесь относится не только к нирване, но и к акту приведения кого-то в нирвану. Коренной текст в этом смысле должен означать, что обычные существа могут обладать чем-то, что приближает окончательное Желание просветления. Он также указывает на существование фактического полного Желания просветления, которым обладают только осознанные существа.

На этом этапе в своём комментарии Мастер Камалашила представляет много объяснений относительно правильного взгляда на реальность. Он делает это потому, что осознаёт, что эта предпосылка очень важна для правильного понимания остальной части коренного текста, который весь имеет отношение к правильному пониманию пустоты. Если бы я сделал то же самое здесь, в моём собственном комментарии, боюсь, это было бы слишком долго для читателя,

поэтому мы рассмотрим лишь некоторые из этих пунктов здесь, но только очень кратко, просто чтобы дать вам почувствовать.

Каждый существующий объект, будь то часть омрачённой части существования, или часть чистой стороны, установлен как существующий лишь в силу условий. Если провести анализ с логической аргументацией, который проверяет объект в абсолютном смысле, ни один объект не пройдёт такую проверку, и нам не удастся найти то, чему мы дали своё название. Здесь то, что мы отрицаем, легче отрицать, если мы можем это ясно определить. Поэтому я немного расскажу о том, что это за вещь, которую мы отрицаем.

В целом, существует большое количество различных позиций относительно того, что конкретно собой представляет объект, который мы отрицаем. Однако здесь я буду приводить свои объяснения в соответствии с позицией секции Последствий школы Срединного Пути. Одна из сутр говорит: «Они все созданы через представления». Комментарии к Четырём Сотням также содержат строки, такие как эта, которая говорит: «Это только из-за существования представления, что само существование может существовать, и...» Лорд Будда в его Освещении истинной мысли также говорит, что «Эти строки (из сутры) описывают то, как все существующие вещи созданы силой представлений; и мы видим множество других похожих утверждений о том, что все существующие объекты просто обозначены нашими представлениями и созданы только силой представлений».

Существует метафора, которая используется для описания того, как все существующие вещи обозначены нашими представлениями. Если положить верёвку с клетчатым узором в тёмный угол, некоторые люди могут воспринять её как змею. Однако правда в этом случае заключается в том, что ничего от змеи в верёвке нет: ни в верёвке в целом, ни в какой-либо части верёвки. Тем не менее, человек думает о верёвке как о змее, и эта змея – пример того, что появляется только как нечто, обозначенное представлением.

Таким же образом, множество частей, которые составляют нас, служат основой для того, чтобы мы получили впечатление «Это я». Это совершенно не об этом множестве в целом, и ни об их протяжённости во времени, ни об их отдельных компонентах, которые мы могли бы установить, как настоящий образ «Я». Однако, в то же время, нет и ничего другого, ничего, что было бы существенно отделено от этого множества частей «нас», и что мы могли бы рассматривать как настоящий образ «я». Таким образом, этот "я" — это просто нечто, отмеченное относительно совокупности частей, которые создают нас; нет ничего, что существует по своей собственной сущности.

Это также было описано в «Ожерелье Драгоценностей» осознанным существом Нагарджуной:

Если правда, что человек - не элемент  
Земли, или воды, или огня, или ветра,  
Не пространство, и не сознание, и не всё это вместе,  
Тогда как он мог бы когда-либо быть чем-нибудь ещё?

Часть стиха, которая начинается с "не элемент Земли" и до "не сознание" предназначены для того, чтобы не допустить вашей мысли о наличии собственной природы человека в любом из шести элементов, которые составляют личность (персону), и рассматриваются отдельно. Слова «не всё это вместе» предназначены для того, чтобы не допустить вашей мысли о наличии такой собственной природы в собрании этих шести элементов, которые рассматриваются вместе. Последняя строка стиха отрицает, что может быть какая-либо собственная природа, которая была бы принципиально отдельной от этих же элементов.

Как же мы установим существование личности (в данном случае это означает просто "человек")? Та же работа говорит:

Поскольку человек включает в себя все шесть  
Элементов, он не является ничем, чтобы существовало в чистом виде;  
Точно так же, из-за того, что они включают в себя свои части.  
Ни один из этих элементов в чистом виде не существует.

По причинам, указанным выше, персона (человек) – не более чем то, чем помечены эти шесть элементов, которые составляют её – она, таким образом, не существует в чистом виде.

Точно так же, ни один из самих этих элементов не существует в чистом виде, поскольку они тоже просто обозначены поверх частей, которые они в себя включают. Те же доводы можно привести и к множеству частей, которые составляют человека, а также все другие объекты: можно сказать обо всех о них, что, поскольку они обозначены поверх своих частей и своего целого, они не существуют независимо. Физическое множество частей, которым я сам обладаю, - это нечто, обозначенное поверх моих пяти крупных частей тела; эти части сами по себе - это нечто, обозначенное поверх тела в целом и частей, которые отходят в каждую сторону от них; и наименьшие приатки, такие как пальцы рук и ног – также обозначены в целом и по частям.

Кувшин для воды – это что-то, обозначенное так из-за того, что он имеет носик и дно, а также другие части; носик, и дно, и всё остальное, в свою очередь,

обозначены по частям и в целом; и так далее – тот же шаблон применяется ко всем физическим объектам. Ментальные вещи также обозначены по ментальным событиям последовательных моментов и через объекты, на которые направлено их действие, и т.д. Даже необусловленные явления обозначены поверх соответствующего основания, который принимает их обозначение. Всё это было упомянуто раньше, в других материалах для чтения.

Учитывая вышесказанное, не существует ничего, что бы не происходило в зависимости, или что не было бы обозначено через зависимое взаимоотношение. Поэтому точка, в которой мы могли бы сказать, что нечто – это объект, который мы отрицаем нашим исследованием на гипотетическую самосущность вещи, будет всякий раз, когда вещь существовала бы без обозначения через зависимое взаимоотношение. И поэтому Коренной текст о Мудрости также утверждает:

Объекта, который не происходил бы  
Через зависимость, даже не существует вообще;  
По существу, никакие объекты не смогли бы существовать  
Вообще, если бы они не были пусты.

Короче говоря, когда вы ищете вещи, называемые «я» или «моё», вы никогда ничего не найдёте; несмотря на это, тот факт, что вещи могут сделать что-то, полностью справедливый и правильный, в смысле иллюзии, или магии. И этот факт относится здесь ко всем существующим вещам. Как говорит Краткая [Сутра Совершенство Мудрости]:

Вы должны понимать, что природа каждой отдельной жизни является такой же, как и природа "Я".

Вы должны понимать, что природа всех существующих объектов такая же, как и природа каждого живого существа.

В Короле Концентрации также говорится:  
Вы должны применить то, что вы понимаете, о том, как  
Вы думаете о своём "я" к каждой существующей вещи.

Всё это верно также для объектов, таких как совершенство даяния и так далее: они существуют только через обозначение названием, и пусты от любого физического существования. Стремясь заставить нас осознать, как необходимо понимать этот факт, Лорд Будда делает такое заявление: "Предпринимай акт даяния, не веря ни в какие объекты".

Это самое главное для нас, чтобы выучить: пока мы всё ещё не свободны от цепей цепляния за вещи как за реально существующие, и пока мы ещё не уловили смысл пустоты, мы никогда не будем в состоянии достичь свободы, даже если Лорд Будда сам появился бы и попытался привести нас туда. Это также подтверждают слова спасителя Нагарджуны:

Свобода - полная невозможность  
Для всех, кто не понимает пустоту.  
Те, кто слепы, будут продолжать идти по кругу  
Здесь, в тюрьме шести различных рождений.

Мастер Арьядева также сказал, что «для тех, кто воображает себе вещи, свобода не существует». И есть ещё много подобных цитат.

Почему это так? Потому что, Субхути, если бы бодхисаттва воображал себе кого-то как живое существо, мы никогда не смогли бы назвать его «бодхисаттвой».

Здесь мы возвращаемся туда, где мы оставили коренной текст. Кто-то может спросить: «Почему это так? Какая причина говорить, что мы должны развить Желание просветления, всё ещё понимая, что по-настоящему существующих живых существ, которые бы достигли его, вообще не существует?»

Сначала Лорд Будда называет Субхути по имени, и затем объясняет, что мы никогда не смогли бы назвать какого-либо конкретного бодхисаттву «бодхисаттвой, который осознал значение отсутствия собственной природы», если бы этот бодхисаттва воображал бы какое-либо живое существо, как живое существо, которое действительно существует.



## Институт Азиатской Классики Курс VI: Сутра Огранщика Алмаза Материал для чтения 3: Пустота и Тела Будды

Следующая подборка взята из работы «Солнечный Свет на Пути к Свободе», написанной Чоней Лама Дракпа Шедруп (1675-1748) и з Тибетского Монастыря Сера Мэй. Оригинальный коренной текст сутры Лорда Будды выделен жирным шрифтом.

Почему так? Подумай, о Субхути, о горах заслуг, накопленных каким-либо бодхисатвой, который совершает акт даяния не оставаясь. Эта заслуга, о Субхути, не является тем, что ты легко мог бы измерить.

Можно было бы сказать, что человек, закованный в цепи, цепляясь за некое истинное существование, может собрать большое количество заслуг в результате актов даяния и прочего. Но предположим, что человек способен практиковать даяние и всё остальное после того, как высвободился из этих цепей. Тогда его заслуга, несомненно, будет гораздо больше. И это так, чтобы подчеркнуть саму суть того, что говорит Будда: Почему это так? Подумай, о Субхути, о горах заслуг, накопленных любым бодхисатвой, который совершает акт даяния, не оставаясь. Эта заслуга не является тем, чей предел ты можешь легко когда-либо измерить; на самом деле, её было бы довольно трудно измерить.

О, Субхути, как ты думаешь? Было бы легко измерить пространство к востоку от нас?

И Субхути ответил:

О Победитель, нет, не легко.

Победитель обратился:

И точно так, легко ли было бы измерить пространство к югу от нас, или к северу от нас, или над нами, или ниже нас, или в любом из перечисленных направлений от нас? Было бы легко измерить пространство в любом из десяти направлений от того места, где мы сейчас находимся?

И Субхути ответил:

О Победитель, нет, не легко.

Победитель обратился:

И точно так, о Субхути, было бы не легкой задачей измерить горы заслуг, накопленных любым бодхисатвой, который совершает акт даяния, не оставаясь.



В данном случае коренной текст приводит пример. Было бы не лёгкой задачей измерить пространство к востоку или в любом из остальных десяти направлений, простирающихся из определённой точки, где мы сейчас находимся. Затем Будда суммирует суть примера словами, которые начинаются так: "Точно так, Субхути ..."

О Субхути, как ты думаешь? Следует ли нам рассматривать кого-то в качестве Того, Кто Так Ушёл, по той причине, что он обладает абсолютно совершенными знаками на теле Будды?

И Субхути ответил:

О Победитель, не следует. Нам не следует рассматривать кого-либо как Того, Кто Так Ушёл, по той причине, что он обладает абсолютно совершенными знаками на теле Будды. Но почему нет? Потому что, когда Тот, Кто Так Ушёл, сам описал абсолютно совершенные знаки на теле Будды, в то же время он заявил, что они невозможны.

Тогда Победитель заговорил с младшим монахом Субхути снова, следующим образом:

Заслуга действий, таких как даяние и прочие, приносит нам физическое тело Будды, и это физическое тело украшено различными знаками и метками. Слова "Субхути, как ты думаешь?" означают: "Субхути, обрати свой ум к этому предмету и думай о том, как это может быть, созерцай это".

Далее Будда спрашивает Субхути: "Предположим на минуту, что кто-то обладал абсолютно совершенными знаками и метками, или двумя физическими телами, Того, Кто Так Ушёл. Разве это само по себе заставляет нас рассматривать его - то есть утверждать, что он является таковым – как Того, Кто Так Ушёл? Как ты думаешь?"

Субхути ответил Будде, начиная такими словами: "Нам не следует рассматривать его так". В этот момент мы должны определить небольшое различие. Не обязательно рассматривать кого-то как Того, Кто Так Ушёл, просто потому, что он обладает абсолютно совершенными знаками и метками. "А почему нет?" - говорит Субхути. И сам себе отвечает, говоря: "По той причине, что когда Тот, Кто Так Ушёл, сам описал абсолютно совершенные знаки и метки на теле Будды, в то же время он заявил, что они существуют обманчиво, иллюзорным образом. Такого рода знаки и метки, которые существовали бы безусловно, однако, были бы полностью невозможны".

О Субхути, как ты думаешь? Абсолютно совершенные знаки на теле Будды, как таковые, являются обманчивыми. Абсолютно совершенные знаки на теле Будды также не являются обманчивыми, но лишь настолько, насколько они не существуют. Таким образом, вы должны видеть Того, Кто Так Ушёл, как не имеющего никаких знаков, никаких знаков вообще.

Именно так сказал Победитель. И тогда младший монах Субхути ответил Победителю следующее:

Знаки и метки на физическом теле Будды подобны изображению, нарисованному на листе бумаги: они не реальная вещь - они существуют в обманчивом виде, как вещи, которые происходят, когда все их причины собрались вместе. Они не существуют как нечто, имеющее истинную природу. Чтобы указать на этот факт, Лорд Будда говорит Субхути:

"Насколько абсолютно совершенные знаки на теле Будды существуют как таковые, настолько они являются обманчивыми.

Вы можете спросить: "Но что имеется в виду под словом обманчивый?" Абсолютно совершенные знаки и метки на теле Будды также не обманчивы, и истинны, но лишь настолько, насколько они не существуют на самом деле. Таким образом, вы должны видеть Того, Кто Так Ушёл, как не имеющего никаких знаков, совсем никаких знаков, которые бы указывали на его природу.

Этот фрагмент помогает нам не впасть в одну из двух крайностей. Физическое тело Будды и его различные знаки и метки действительно существуют, хотя и обманчивым образом, ложным или пустым образом - и этот факт удерживает нас от крайности отрицания существования чего-то, что в действительности существует.

Текст таким образом также утверждает, что не существует никаких знаков, и никаких знаков, указывающих на какую-либо природу, которая также существует на самом деле. Этот факт удерживает нас от крайности утверждать существование чего-либо, что на самом деле не существует. Первый из этих двух [знаков] относится к физическому телу Будды. Последний относится к телу дхармы, главным образом, к телу сущности.



## Институт Азиатской Классики. Курс VI: Сутра Огранщика Алмаза Материал для чтения 4: Будущее учений Будды

*Следующие подборки взяты из «Солнечного света на Пути у Свободе», написанного Чоней Ламой Дракпа Шедруп (1675-1748) из тибетского монастыря Сера Мэй. Оригинальный коренной текст сутры Лорда Будды включен жирным шрифтом.*

О Победитель, что произойдет в будущем, в дни последних пятисот [лет], когда святая Дхарма будет приближаться к своему окончательному уничтожению? Как сможет кто-то в те времена правильно понять значение объяснений, данных в сутрах, таких как эта?

И Победитель заговорил:

О Субхути, ты никогда не должен задавать вопрос, который только что задал: «Что произойдет в будущем, в дни последних пятисот [лет], когда святая Дхарма будет приближаться к своему окончательному уничтожению? Как сможет кто-то в те времена правильно понять значение объяснений, данных в сутрах, таких как эта?»

Речь идет о том, будет или нет кто-то в будущем, кто верит или имеет большой интерес в сутрах, таких как эта – сутрах, которые объясняют природу дхарма-тела и физического тела Будды. Для того, чтобы поднять эту тему, Субхути задает вопрос, начинающийся со слов: «О Победитель, что произойдет в будущем, в дни последних пятисот [лет], когда святая Дхарма будет приближаться к своему окончательному уничтожению? Как сможет кто-то в те времена правильно понять значение объяснений, данных в сутрах, таких как эта?»

В ответ, Победитель говорит: «О Субхути, ты никогда не должен задавать вопрос, который только что задал». Здесь он имеет в виду, что Субхути не должен питать сомнений, размышляя о том, будет ли кто-то такого типа в будущем; и если бы у него никогда не было этого сомнения, Субхути никогда бы не задал такого вопроса.

И Будда заговорил снова:

О Субхути, в будущем, в дни последних пятисот [лет], когда святая Дхарма будет приближаться к своему окончательному уничтожению, придут бодхисаттвы, которые являются великими существами, которые обладают

нравственностью, которые обладают тем высшим качеством, и которые обладают мудростью.

И эти бодхисаттвы, которые являются великими существами, о Субхути, не будут теми, которые оказывали честь одному Будде, или теми, которые накопили огромное количество добродетели с одним Буддой. Вместо этого, о Субхути, они будут теми, которые оказывали честь многим сотням тысяч Будд и которые накопили огромное количество добродетели с многими сотнями тысяч Будд. Таковы есть бодхисаттвы, великие существа, которые потом придут.

О Субхути, говорится в тексте, в будущем, даже когда святая Дхарма будет приближаться к своему окончательному уничтожению, придут бодхисаттвы, которые являются великими существами. Они будут обладать исключительной формой тренировки нравственности; они будут обладать тем высшим качеством, состоящим из исключительной формы тренировки концентрации, и они будут обладать исключительной формой тренировки мудрости.

И эти бодхисаттвы, которые являются великими существами, о Субхути, не будут теми, которые оказывали честь или накопили огромное количество добродетели только с одним Буддой, но вместо этого, о Субхути, они будут теми, которые оказывали честь и накопили огромное количество добродетели с многими сотнями тысяч Будд. Такими есть бодхисаттвы, великие существа, которые потом придут. Этот факт, говорит Победитель, является чем-то, что я могу воспринимать прямо сейчас.

Мастер Камалашила так объясняет выражение «дни последних пятисот»: «Пятьсот» здесь относиться к группе пятисот; это относится к известному выражению: «Учения Победителя будут оставаться пять раз по пятьсот».

Собственно «пять раз по пятьсот» относится к продолжительности времени, которое учения будут оставаться в мире: 2 500 лет.

На вопрос, как долго учения будут продолжать существовать в этом мире, мы видим несколько разных объяснений в различных сутрах и комментариях к ним. Они утверждают, что учения Того Способного будут длиться тысячу лет, или две тысячи лет, или две с половиной тысячи лет, или пять тысяч лет. Когда же мы учитываем предназначение этих различных утверждений, то они не противоречат друг другу.

Причина отсутствия противоречий между ними в том, что некоторые из этих работ предназначены для обозначения продолжительности времени, которое люди будут все еще достигать цели или будут практиковать. Другие же относятся к продолжительности времени, в течении которого физические

записи этих учений будут оставаться в нашем мире. Некоторые, наконец, судя по всему, касаются Земли Реализованных (Индии).

Есть много примеров видов бодхисаттв, упомянутых в этом тексте. В Земле Реализованных было «Шесть Драгоценностей Мира Дзамбу» и других, им подобных. В Тибете были высокие существа, такие как Сакья Пандита, или Бутон Ринпоче, или Три Лорда – отец и его духовные сыновья.

О Субхути, предположим, человек достиг всего лишь одного ощущения веры в слова сутры, такой как эта. Тот Так Ушедший, о Субхути, знает каждого такого человека. Тот Так Ушедший, о Субхути, видит каждого такого человека. Такой человек, о Субхути, создал и накопил в себе в сохранности гору заслуг вне всяких оценок.

Предположим, говорится в тексте, человек тех будущих дней изучает, и затем размышляет над сутрой, такой как эта; то есть, писанием, которое обучает совершенству мудрости. И, предположим далее, что это позволяет ему достичь, или развить всего лишь одно ощущение восторга этими учениями – намного меньше любой обычной эмоции веры в них. С этого момента Тот Так Ушедший знает и видит, что каждый такой человек создал и накопил в себе в сохранности гору заслуг вне всяких оценок. Он «знает» мысли этого человека и «видит» его зрительную форму и т.д.

Почему это так? Потому что, Субхути, эти бодхисаттвы, которые являются великими существами, не поддерживают концепции чего-то как «я», также они не поддерживают никакой концепции чего-то как «живого существа», или никакой концепции чего-то как «являющегося живым», или никакой концепции чего-то как «человека».

Кто-то может спросить, почему сказанное выше так. Это потому, что эти особые бодхисаттвы не будут поддерживать проявление концепции чего-то как «я», или как «живого существа», или чего-то как «являющегося живым» или как «человека». Здесь значение слов «я» и «человек» и т.д. такое же, как я упоминал ранее. Мастер Камалашила в этом случае говорит:

Выражение «представлять что-то как «я» означает думать «я», или цепляться за то, что «я» существует. «Представлять что-то как живое существо» означает цепляться за то, что что-то, принадлежащее «я», существует. «Представлять что-то как «являющееся живым» означает продолжать цепляться за то же «я», как описано выше, но на продолжении всей его жизни. «Представлять что-то как человек» означает цепляться за то, что те, кто рождаются снова и снова – рождаются. Таким образом, значение «цепляться за что-то как принадлежащее «я» немного отличается от прежнего.

Когда в тексте говорится, что эти бодхисаттвы не поддерживают таких грубых концепций, это относится конкретно к случаям, когда достигается осознание отсутствия само-сущности.

О Субхути, эти бодхисаттвы, которые являются великими существами, не поддерживают никаких концепций вещей как вещей, и не поддерживают никаких концепций вещей как не вещей. Они также не поддерживают никаких концепций мысли как концепций и не поддерживают никаких концепций мысли как не концепций.

Почему это так? Потому что если бы, о Субхути, эти бодхисаттвы, которые являются великими существами, поддерживали какие-то концепции вещей как вещей, тогда они бы цеплялись за эти самые вещи как за являющиеся «само-сущностями»; они бы цеплялись за них как за являющиеся живыми существами; они бы цеплялись за них как за являющиеся чем-то, что живет; они бы цеплялись за них, как за человека.

И даже если бы они принимали их как не являющиеся вещами, тогда они тоже цеплялись бы [за них], как за являющиеся «само-сущностями»; они бы цеплялись за них, как будто они живые существа; они бы цеплялись как за что-то, что живет; они бы цеплялись, как за человека.

В тексте говорится: «Эти существа не только избегают поддержания веры в вещи как во что-то правдивое; они также не поддерживают никакой концепции физической формы и других вещей как вещей, являющихся настоящими номинально. Также и они не поддерживают никаких концепций, в которых они верят, что эти вещи не являются вещами».

С другой точки зрения, этот отрывок также уместно толковать следующим образом. Физическая форма и другие подобные вещи являются обманчивыми объектами, и обманчивые объекты не являются чем-то настоящим. Эти бодхисаттвы избегают поддержания даже концепции верования в то, что сам этот факт является настоящим. Фактически, если бы кто-то поддерживал такую концепцию, то появились бы определенные проблемы – и это объясняет важность двух абзацев, следующих далее в коренном тексте: того, где говорится: «Если бы они поддерживали концепцию вещей как вещей» и так далее; и другого, который начинается с «Если бы они принимали их как не являющиеся вещами», у которых была бы само-сущность.



## Институт Азиатской Классики Курс VI: Сутра Огранщика Алмаза Материал для чтения 5: Пустота и карма

Следующие подборки взяты из «Солнечного света на пути к свободе», написанного Чоней Лама Дракпа Шедруп (1675-1748) из тибетского монастыря Сера Мей. Оригинальный коренной текст сутры Лорда Будды приведен жирным шрифтом.

Завоеватель обратился:

О Субхути, что ты думаешь? Предположим, некие сын или дочь из благородной семьи взяли все планеты этой великой мировой системы, системы из тысячи тысяч тысяч планет, и наполнили их семью видами драгоценных веществ, и преподнесли их кому-либо. Создали бы эти сын или дочь из благородной семьи множество великих гор заслуг таким поступком?

Следующей главой сутры Лорд Будда желает показать определённый факт. В главе выше мы говорили об акте становления просветлённым, и о преподавании дхармы, и так далее. Ничто из этого, а также ни один другой объект во вселенной не существуют абсолютным образом. Тем не менее, они все-таки существуют номинально. Собственно, нужно признать, что любой, кто осуществляет акт даяния, тем самым таки приобретает заслуги. Хотя любой, кто осуществляет процесс изучения, или размышления, или медитации об учениях, приобретает бесконечно больше заслуг.

Чтобы выразить эту идею, Завоеватель задаёт Субхути вопрос, начинающийся со слов «Что ты думаешь? Предположим, некие сын или дочь из благородной семьи взяли все планеты этой великой мировой системы, системы из тысячи тысяч тысяч планет...» Система, о которой здесь упоминается, описана в «Сокровищнице» [Высшего Знания, Абхидхармакоша] следующим образом:

Тысяча наборов всех четырёх континентов с Солнцем и луной, Высшей Горой, удовольствий Существами желаний, и мир Чистейший согласованы как первичная система. Тысячи этих являются видом второго порядка, Средним типом мировой системы.

Система третьего порядка — это тысяча таких.

«Предположим далее, — продолжает Лорд Будда, — что они наполнили эту систему планет семью видами драгоценных веществ: золотом, серебром,

хрусталём, лазуритом, самоцветом [изумрудом], хризобериллом, и малиновым жемчугом. И скажем, что затем они преподнесли их кому-либо. Создали бы они множество великих гор заслуг таким поступком, от подношения кому-то другому такого дара?»

И Субхути ответил:

О Завоеватель, много бы их было. О Завоеватель, их было бы много. Эти сын или дочь из благородной семьи безусловно создали бы много великих гор заслуг таким поступком. И почему это будет так? Потому, о Завоеватель, что эти же великие горы заслуг являются великими горами заслуг, которые никогда не могли бы существовать. И по той же причине Те, Кто Так Ушёл, говорят о «великих горах заслуг, великих горах заслуг».

На это Субхути отвечает:

Было бы много великих гор заслуг — и эти великие горы заслуг являются горами заслуг, которые мы можем определить как существующие только номинально, только так, как существуют сон или иллюзия: хотя эти же великие горы заслуг никогда не смогли бы существовать как горы, существующие абсолютным образом. Те, Кто Так Ушёл, также говорят в номинальном смысле «великие горы заслуг, великие горы заслуг» — применяя это название к ним.

Эта глава призвана продемонстрировать несколько различных идей. Чёрные и белые поступки, которые вы совершили до настоящего момента, и которые вы совершите позже, таковы, что прошлые уже прекратились, и будущие только должны ещё произойти. Следовательно, они являются несуществующими, но мы должны согласиться, что, по большому счёту, они существуют. Мы также должны согласиться, что они связаны с ментальным потоком человека, который их совершил, и что они приносят соответствующие последствия этому человеку. Эти и другие сложные вопросы подняты в вышеизложенных словах.

И Завоеватель обратился:

О Субхути, предположим, некие сын или дочь из благородной семьи взяли все планеты этой великой мировой системы, системы из тысячи тысяч тысяч планет, и наполнили их семью видами драгоценных веществ, и преподнесли их кому-либо. Предположим, с другой стороны, что один из них удержал хотя бы одну строфу из четырёх строк из именно этой дхармы, и объяснил её другим, и преподавал её правильно. Делая последнее, этот человек создал бы намного больше великих гор заслуг, чем делая первое: они были бы неисчислимы, вне всяких оценок.



Прежде всего, мы должны объяснить слово «строфа». Хотя сутра на тибетском написана не в стихах, идея в том, что она могла быть составлена в стихах на санскрите. Слово «удержать» означает «удержать в памяти», или выучить наизусть. Его также можно применить к удержанию книги в руке и, в обоих случаях, произнесению текста вслух.

Фраза «объяснить её правильно» подразумевает изложение слов сутры и хорошее их пояснение. Фраза «преподать её правильно» объяснена как преподать значение сутры хорошо, и это самая важная часть. Предположим, что кто-то удержал сутру и предпринял другие упомянутые наряду с этим действия, а не другой описанный хороший поступок. Тогда этот человек создаст великие горы заслуг, которые ещё более неисчислимы, и вне всяких оценок.

Почему это так? Потому что, Субхути, это отсюда происходит несравненное и полностью совершенное просветление Тех, Кто Так Ушёл, Разрушителей Врагов, Полностью Просветлённых Будд. Именно из этого также Будды, Завоеватели, рождаются.

Причина для этого следующая. Акт даяния кому-либо дхармы приносит намного больше блага, чем акт даяния материальных вещей. Не только это, но просветление полностью просветлённых Будд происходит из — и достигается через — совершенство мудрости: осознание пустоты, которое представляет предмет изучения этого текста. Именно из применения этого на практике также Будды, Завоеватели, рождаются.



**ВНИМАНИЕ: для 6-го занятия чтения нет!**

**Институт азиатской классики Курс VI: Сутра Огранщика Алмаза  
Материал для чтения 7: Пустота и устранение ментальных омрачений**

*Следующие отрывки взяты из «Солнечного света на пути к свободе», написанного Ламой Чоней Дракпа Шедруп (1675-1748) из тибетского монастыря Сера Мэй. Оригинальный текст сутры Лорда Будды выделен жирным.*

О Завоеватель, я провозглашаю, что Те Так Ушедшие – те Разрушители Врагов, которые являются Полностью Просветленными Буддами – пребывают в наивысшем из всех тех состояний, свободных от ментальных омрачений. Я являюсь, о Завоеватель, человеком, свободным от желания; я – разрушитель врагов.

Но я не думаю, о Завоеватель, про себя: «Я – разрушитель врагов». Предположим, о Завоеватель, что я думаю про себя так: «Я достиг того самого состояния, состояния разрушителя врагов». Если бы я думал таким образом, тогда Тот Так Ушедший никогда не смог бы дать мне финальное предсказание: он никогда не смог бы сказать: «О, сын благородной семьи, о Субхути, ты достигнешь наивысшего из всех тех состояний, свободных от ментальных омрачений. Поскольку ты вообще не пребываешь ни в каком состоянии, ты достиг состояния, свободного от ментальных омрачений; ты достиг того, что мы называем «состояние, свободное от ментальных омрачений».

Далее Субхути объясняет: «Я являюсь, говоря номинально, разрушителем врагов». Но также верно и то, что, я, цепляясь за некое истинное существование, не думаю про себя: «Я – разрушитель врагов». Если бы я цеплялся за это таким образом, то я бы приобрел ментальные омрачения, и тогда я перестал бы быть разрушителем врагов. Я – разрушитель врагов, и Завоеватель дал мне финальное предсказание: он сказал мне: «Номинально говоря, Субхути, сын благородной семьи, ты достигнешь наивысшего из всех тех состояний, свободных от ментальных омрачений». При этом в абсолютном смысле, поскольку я вообще не пребываю ни в каком состоянии, он никогда не мог бы дать мне финального предсказания, он никогда не мог бы сказать: «О сын благородной семьи, о Субхути, ты достигнешь состояния, свободного от ментальных омрачений». Все это по причине того, что в абсолютном смысле не существуют ни место пребывания, ничего, что заставило бы кого-то там находиться и даже никто, кто бы там находился. Это все согласуется с

позицией школы Последствий, утверждающей, что цепляние за какое-либо настоящее существование является ментальным омрачением.

Завоеватель сказал:

О Субхути, что ты думаешь? Была ли вообще какая-то дхарма, которую Тот Так Ушедший получил, Тот Так Ушедший принял от Того Так Ушедшего, Разрушителя Врагов, Совершенно Просветленного Будды, называемого «Создатель Света»?

И Субхути с уважением отвечал:

О Завоеватель, не было. Не существует вообще никакой дхармы, которую Тот Так Ушедший получил, Тот Так Ушедший принял от Того Так Ушедшего, Разрушителя Врагов, Совершенно Просветленного Будды, называемого «Создатель Света».

Тогда в абсолютном смысле нет ничего, что нужно достигать, и ничего, что помогло бы нам этого достичь, и даже никого, кто мог бы этого достичь. Более того, мы можем даже сказать, опять же в абсолютном смысле, что нет вообще никакой дхармы, которую кто-то принимает или практикует. Чтобы продемонстрировать эту идею, Лорд Будда утверждает следующее:

Завоеватель спрашивает: «О Субхути, думаешь ли ты, что была вообще какая-то дхарма, которую я, Тот Так Ушедший, в те далекие дни принял, в абсолютном смысле, от Будды, называемого «Создатель Света»?»

И Субхути предлагает ответ: «Нет, не было такой дхармы».

В этом конкретном упоминании, где Лорд Будда говорит о Будде, называемом «Создатель Света», речь идет о событии, произошедшем значительно раньше. В те времена наш Учитель был юношей, известным как «Облако Дхармы». Благодаря благословениям Будды «Создателя Света» он смог достичь уровня, известного как «великое мастерство вещей, которые никогда не растут», и достичь восьмого уровня бодхисаттвы. Когда это произошло, Создатель Света дал ему свое финальное предсказание, говоря: «В будущем ты станешь Буддой, известным как Шакьямуни». В память о доброте Создателя Света, выказанной в этом случае, позже я расскажу об этом подробнее.

Стоит немного остановиться на этом выражении: «Великое мастерство вещей, которые никогда не растут». Оно относится к моменту, в который кто-либо устранил ментальные омрачения и достиг абсолютного мастерства, легкости в медитации на не-концептуальную мудрость, которая непосредственно

воспринимает любой и каждый пример самой природы всех вещей, их пустоту от какого-либо настоящего существования. Как таковые, все имеющие причину объекты представляются этому мастеру исключительно в природе иллюзии, пустыми от какого-либо истинного существования не только в периоды глубокой медитации, но и в периоды между этими медитациями.

Когда кто-то достигает уровня великого мастерства вещей, которые никогда не растут, он/она видит напрямую, что вообще ни один объект не обладает истинным существованием. Он/она видит то, что должно в конце концов произойти согласно предсказаниям, и то, что ему/ей надлежит достичь, и обретение просветления – все вышеперечисленное – пусто от любого настоящего существования. Как таковой, Будда не имеет убеждений, что он принял какую-либо истинно существующую дхарму от Будды Создателя Света.

Это правда, что в то время, когда совершается финальное предсказание, Будда, который предсказывается, еще не существует. Также правда и то, что к тому времени, когда он станет Буддой, лицо, получившее предсказание, уже не существует. Хотя в номинальном смысле есть единый континуум, единое лицо, существующее с момента предсказания до момента просветления. Существует некое общее «я», то, что распространяется на все «я» прошлого и будущего, где мы не разделяем отдельные «я» неких конкретных моментов в прошлом и будущем. Именно относительно этого общего «я» Будда дарует свое финальное предсказание и говорит: «Ты станешь таким-то и таким-то Буддой».

К примеру, это правда, что отдельные «я» из конкретных прошлых или будущих жизней, или же отдельные «я» из конкретного момента ранее в вашей жизни или позже в вашей жизни не являются тем «я», которым вы есть в настоящий момент времени. Тем не менее, нам позволительно сказать о том, что те «я» сделали или собираются сделать: «Я сделал это» или «Я собираюсь сделать это». То же самое и с финальным предсказанием.

Мы также говорим что-то вроде: «Я собираюсь построить дом», или: «Я собираюсь сделать шляпу, или одежду, или пару обуви». Хотя дом и все остальное не существуют в момент, когда мы говорим подобные вещи, мы тем не менее можем о них говорить, поскольку мы думаем о них в смысле чего-то, что появится в будущем. И они появятся, если только номинально; но эти вещи не придут в силу какой-либо своей собственной природы. Если бы они могли появиться посредством своей собственной природы, тогда дом и прочее, которые, как мы должны согласиться, существуют даже тогда, когда мы говорим об их строительстве или создании, вообще не могли бы существовать. Именно эта идея выражена в *Сутре, Вопрошаемой Мадрупой*, где сказано:

Все, что возникает из условий, не возникает;

Нет природы возникновения в такой вещи.

Все, зависящее от условий, объясняется как пустое; Внимателен и мудр тот, кто понимает пустоту.

В этом случае вы можете применить все объяснения, представленные ранее, чтобы продемонстрировать, что у вещей нет истинного существования.

В какой-то момент вы получите действительно верное понимание того, как, не смотря на тот факт, что результаты все же появляются от причин, они не появляются от причин в силу своей собственной природы. В этот самый момент вы наконец поймете в точности, каким образом философия Срединного Пути описывает то, как несмотря на то, что вещи пусты от какого-либо настоящего существования, они все же работают должным образом и функционируют так, как функционируют. В этот же момент вы также обнаружите сам Срединный Путь, путь, где проявление нормального мира и собственно пустота неразделимо связаны друг с другом.

\*\*\*\*\*

Почему это так? Потому что, о Субхути, было время, когда царь Калингка отрезал большие конечности, и меньшие отростки моего тела. В тот момент не приходили в мой ум ни концепции «себя», ни чувствующего существа, ни живого существа, ни личности – у меня вообще не было никаких концепций. Но у меня также и не было никаких концепций.

По какой причине это так? Потому что давным-давно было время, о Субхути, когда царем Калингкой овладели злые подозрения, что я вступил в отношения с его женщиной. И поэтому он отрезал большие конечности, и меньшие отростки моего тела. (Последнее подразумевает пальцы на руках и ногах).

1 Этого двойное отрицание можно также перевести как: Но также [нельзя сказать, что] у меня не было никаких концепций. – *Прим. переводчика.*

В тот момент я практиковал терпение, удерживая свое сознание на понимании отсутствия истинного существования каждого из трех элементов акта терпения. Когда я фокусировался на «себе», существующем номинально, в мое сознание не приходили никакие концепции, где я придерживался какой-либо веры в какое-либо истинное существование «себя»: таким образом, у меня не было концепции чего-либо, начиная с «себя» и заканчивая истинно существующей «личностью».

В тот момент у меня вообще не было никаких концепций каких-либо концепций того, что что-либо истинно существует. И в то же время не было так, что у меня не было никаких других, номинальных концепций. Вот о чем говорит здесь

Субхути. У меня все же была мысль о том, что я должен сохранять терпение: у меня все же была мысль о том, чтобы принимать боль с готовностью и не расстраиваться по поводу тех увечий, которые мне наносятся. Также у меня была концепция, где я подтверждал знание того, каким образом я осознавал, что ни один объект не имеет истинного существования.

Почему это так? Предположим, о Субхути, что в тот момент какая-либо концепция о себе появилась в моем сознании. Тогда бы и мысль о том, чтобы причинить боль другому также появилась бы в моем сознании.

Концепция о некоем чувствующем существе и концепция о некоем живом существе, концепция о личности также появились бы у меня в сознании. И потому мысль о том, чтобы причинить боль другому также появилась бы у меня в сознании.

Вот причина, почему это так. Предположим, что в тот момент какая-либо концепция о себе, где я думал бы о «себе» как о существующем в абсолютном смысле, появилась в моем сознании. Или предположим какие-либо другие рассмотренных выше концепций появились бы у меня в сознании. Тогда мысль о том, чтобы причинить боль другому также появилась бы у меня в сознании; но фактически, такая мысль в мое сознание не пришла.



## **Институт азиатской классики Курс VI: Сутра Огранщика Алмаза Материал для чтения 8: Пустота и рай; Пустота и очищение**

Непосредственный перевод коренного текста выделен полужирным шрифтом, сам исходный текст подан тибетской вязью. Автор комментария – Чоней Лама Дракпа Шедруп (1675–1748) из тибетского монастыря Сера-Мей.

Завоеватель изрёк:

Предположим, о Субхути, что некий бодхисаттва сказал бы: «Я работаю над тем, чтобы создавать райские миры». Это не было бы сказано правдиво.

Лорд Будда хочет указать на то, что человек, для того чтобы достичь просветления, описанного выше, должен сначала создать рай, в котором будет достигать этого просветления. Поэтому Завоеватель говорит Субхути:

Предположим, что некий бодхисаттва сказал бы или подумал бы про себя – при этом веря в истинное существование и имея в виду абсолютное существование: «Я работаю над тем, чтобы создавать райские миры». Это утверждение не было бы сказано правдиво.

Почему это так? Ибо Те, Кто Так Ушёл, утверждали, что эти райские миры, эти «раи», эти земли, находящиеся где-то, даже не существуют. Вот почему мы называем их «раем».

Почему дело обстоит именно так? Причина в том, что Те, Кто Так Ушёл, утверждали, что эти совершенные райские миры, эти места, где вы достигаете просветления, существуют где-то как иллюзия; то есть они возникают потому, что очень много причин и условий накладываются друг на друга. Но земли, которые находятся там в абсолютном смысле, как говорят Будды, даже не существуют. Однако поскольку они всё же существуют для такого состояния ума, при котором не совершается ни проверки, ни анализа, мы можем условно назвать их «раем».

Этот факт относится не только к раю Будды, но также ко всем без исключения вещам, которые когда-либо находились где-либо: и к миру, в котором живут существа, и к существам, которые живут в этом мире. Всё это просто ярлык, прикрепленный к набору некоторого количества частей: они все такие же, как дом, например. И все они таковы, что, если вы умственно разберёте их вплоть

до мельчайших атомов, то достигнете точки, в которой они являются вообще ничем. (Это кратчайший набросок значения этого отрывка для вас.)

Поскольку это так, о Субхути, эти бодхисаттвы, являющиеся великими существами, развивают своё желание, не пребывая в этих мыслях. Они развивают своё желание, не пребывая в чем-либо вообще. Они развивают своё желание, не пребывая даже в видимой форме. Они развивают своё желание, не пребывая даже в звуках, или в запахах, или во вкусах, или в вещах, которых можно коснуться, или в каких-либо объектах вообще.

Поскольку это так, говорит Лорд Будда, бодхисаттвы, которые работают над созданием своего рая, должны развивать своё желание [просветления], не пребывая в каком-либо таком состоянии, в котором они бы верили в некое истинное существование. Они должны развивать своё желание, не пребывая в каком-либо состоянии, в котором они верили бы в абсолютное существование чего-либо вообще. Они должны развивать своё желание, не пребывая в каком-либо состоянии, в котором они верили бы в абсолютное существование каких-либо объектов вообще : видимой формы или любого из остальных.

О Субхути, это так: предположим, например, что чьё-то тело стало бы вот таким большим, предположим, оно стало бы таким же большим, как царица гор, гора Сумеру. Что ты думаешь, о Субхути? Было бы тело этого человека большим?

И Субхути отвечал:

О Завоеватель, такое тело было бы большим. О Достигший Блаженства, такое тело было бы большим. Почему же так? Потому что Те, Кто Так Ушёл, утверждали, что оно не было бы чем-либо вообще. Вот почему мы называем его «телом». Потому что Те, Кто Так Ушёл, утверждали, что оно не было бы чем-либо вообще, мы называем его «большим телом».

Лорд Будда хочет показать, что вышесказанное относится не только ко внешним вещам, таким как райские миры, но и к существам, населяющим этот мир – к таким объектам как тело человека. Он хочет показать, что и они также существуют лишь постольку, поскольку условия так совпали, а не в абсолютном смысле. Поэтому он спрашивает Субхути:

Предположим, что чьё-то тело выросло бы до размеров царицы гор, горы Сумеру. Что ты думаешь? Было бы это тело чем-то большим?

И Субхути уважительно отвечает:



Такое тело было бы большим. Хотя Те, Кто Так Ушёл, и утверждали, что это самое тело существует только в качестве термина, относящегося к неким кучам, к некому набору множества частей, оно не могло бы быть чем-либо вообще, существующим по сути, то есть никак не могло бы быть чем-то, не зависящим от своих частей, говорили они. И вот почему мы можем назвать такое тело «большим» в том смысле, в каком эти слова используются в повседневном мире.

Здесь большое тело – это просто показательный пример; имеется в виду, что мы должны применять такие умозаключения ко всем физическим объектам, большим или маленьким. Всё это положение здесь, в сутре, нацелено на то, чтобы показать нам, как медитировать на тот факт, что все без исключения частицы мира и существа, населяющие его, пусты и не обладают каким-либо естественным существованием.

\*\*\*\*\*

И я говорю тебе далее, о Субхути: любое место, где преподают эту сутру, становится от этого местом, достойным подношений целого мира, с его богами, и людьми, и полубогами. Оно становится местом, достойным их простираний и достойным их ритуальных обходов. Это место становится чем-то наподобие ступы.

Более того, любое место, где преподают эту сутру, становится от этого местом, достойным подношений, и простираний, и ритуальных обходов всех живых существ во всём мире, с его богами, и людьми, и полубогами. Это положение напоминает строку из «Орнамента осознаний», где говорится о «просветлении ни о чём ином, как о ступе». Это относится к факту, упомянутому в коренной сутре – Матери, её пространной, средней и краткой версиях, а также в комментариях. Здесь сказано, что любое место, где пребывает бодхисаттва, вставший на путь привыкания, становится от этого как ступа, место, которое следует почитать другим людям. В данном случае здесь имеется в виду в основном любое место, где находится личность, сумевшая развить то, о чём весь этот текст – то есть, необычайную форму действительного совершенства мудрости – внутри потока своего мышления. Ранее в сутре появляется раздел, похожий на этот, но в разных случаях он относится к разным вещам.

О Субхути, любой сын или дочь из благородной семьи, начинающие изучение сутры, подобной этой, или хранящие её у себя, или читающие её, или понимающие её полностью, будут страдать. Они будут страдать очень сильно.

Здесь в дополнение к вышеприведённому утверждению Лорд Будда говорит:

О Субхути, представь себе любого сына или дочь из благородной семьи, начинающих изучение этой сутры, держащих её в руках и т. д. – любое живое существо, делающее это и затем использующее принципы сутры на практике. Вполне возможно, что такая личность может испытывать некоторую боль, что она может страдать, и страдать очень сильно, например, болеть, иметь конфликт с окружающими, подвергаться критике, быть закованным в цепи, избиваемым или испытывать что-то ещё в этом роде. Это может произойти, но это не будет большой проблемой, потому что...

Почему это так? Потому что, о Субхути, такие существа очищают недобродетельную карму после всей череды своих предыдущих жизней, карму, из-за которой они могли бы отправиться в три низших мира. По мере очищения кармы она провоцирует их страдания в этой жизни. В силу этого они преуспеют в очищении кармы, полученной от этих недобродетельных поступков из их предыдущих жизней, и они также достигнут просветления Будды.

По какой причине это так? Потому что такие существа избавляются от тяжелейшей неблагодать кармы, полученной от совершенного ими как в этой жизни, так и в прошлых жизнях, – кармы, столь серьёзной, что при обычных обстоятельствах из-за неё они могли бы отправиться в три низших мира. Таким образом, последствия всех этих поступков созревают прямо сейчас, в этой жизни. Поэтому человек испытывает боль, и благодаря этому страданию он или она «очищает» карму – то есть избавляется от всей этой неблагодать кармы. Таким образом, человек сможет быстро достигнуть просветления Будды.

Сила действия-противоядия, состоящего в том, чтобы направлять значительные усилия на совершенствование мудрости, уничтожает привязанность к некоей собственной самосущности, которая лежит в корне всех недобродетельных поступков. Поэтому в тексте далее говорится, что человек достигнет свободы и состояния всеведения. И поскольку в тексте действительно это сказано, не нужно добавлять, что можно уничтожить карму, ведущую вас к рождению в низших мирах. То, каким способом это работает, объяснено в таких текстах, как «Пламя убеждения», и других. Как в дополнение к этому сказано в «Сутре Великого Освобождения»:

Хотя у человека может быть плохая карма, Вызывающая рождение в трёх низших мирах, Простая головная боль очистит её.

Предположим, например, что семя было посажено, но затем ему полностью отрезали доступ к воде, удобрениям, теплу или прочему. Оно так и не взойдёт. Здесь то же самое. Если вы в состоянии устранить привязанность к некоей самосущности, то ни одна из полученных вами карм, независимо от их

количества, никогда не сможет созреть. Потому что их спутники, омрачения сознания, отсутствуют. Как сказано в «Комментарии о правильном восприятии»:

Никакие будущие кармы больше не могут проецировать последствий Для того, кто переступил через жажду существования;  
Это так, потому что все условия были прекращены.



## **Институт Азиатской Классики Курс VI: Сутра Огранщика Алмаза Материал для чтения 9: Пустота и совершенство мудрости; Как они предотвращают две крайности**

Коренной текст выделен жирным шрифтом в переводе. Комментарии от Чоней Лама Дракпа Шедруп (1675-1748) из Тибетского монастыря Сэра Мэй.

Младший монах Субхути с большим уважением сказал следующие слова Победителю:

О Победитель, как называется этот конкретный вид Дхармы? Как нам нужно его понимать?

И Победитель ответил следующее младшему монаху Субхути:

О Субхути, этот конкретный вид Дхармы известен как «совершенствование мудрости», и так вам нужно его понимать.

Тогда Субхути спросил: «Как называется этот текст?» В ответ Победитель сказал: «Его название - «совершенствование мудрости», и «так вам нужно понимать его название». Предмет, выбранный Учителем, тема, выраженная в тексте, - это совершенствование мудрости в своей фактической форме. Смысл здесь в том, что Учитель назвал текст, выражающий эту тему, используя название темы, которую он выражает. Здесь название «совершенство мудрости» должно представлять также все остальные совершенства.

Почему это так? Потому что, о Субхути, то самое совершенство мудрости, произнесённое Теми, Кто Так Ушёл, - это совершенство мудрости, которое даже не существует. И поэтому мы называем его «совершенство мудрости».

То самое совершенство мудрости, произнесённое Теми, Кто Так Ушёл, - это совершенство мудрости, которое даже не существует, так как совершенство мудрости не существует в абсолютном смысле. И поэтому мы можем, в номинальном смысле, назвать его «совершенством мудрости». Все эти виды объяснений, где утверждается, что вещи не существуют абсолютно, но существуют номинально, показывают путь срединного пути, где две правды принимаются как неделимое единство, которое действует, чтобы полностью предотвратить две крайности. Вкратце, они показывают, как качество пустоты от любого обычного существования и качество существования номинально сосуществуют друг с другом как одновременные атрибуты любого объекта.

Вот немного о буквальном смысле выражения «совершенство», или «ушедшие по ту сторону». Этот термин подразумевает либо ту вещь, которая приводит вас на другую сторону океана циклической жизни, либо состояние, когда вы уже достигли другой стороны. В первом варианте выражение относится к совершенству мудрости в том виде, в котором оно существует на путях тех, кто ещё учится [то есть, не-Будд]. Во втором варианте оно относится к совершенству мудрости, которое существует на уровне Будды, и равно знанию всех объектов.

Если мы выйдем за пределы его самой строгой сути, есть много разных применений термина «совершенства мудрости»: он может относиться к понятию «естественное», или «буквальное», или «путь», или «результат» совершенства мудрости. Важно уметь различать всё это, но если я буду обсуждать это здесь, то это будет вне темы этого комментария. Короче говоря, то, что было произнесено как «совершенство мудрости», относится к тому знанию, которое соединено с желанием просветления, и которое воспринимает пустоту. Это то самое совершенство мудрости, которое действует, как некий невероятный метод для принятия первых пяти совершенств – даяния и прочих – и ведёт их до точки просветления. Я буду говорить больше об этом далее.

О Субхути, как ты думаешь? Есть ли какая-либо дхарма вообще, которую Те, Кто Так Ушёл, когда-либо произносят?

И Субхути с уважением ответил:

О Победитель, ни одна из дхарм, когда-либо произнесённая Теми, Кто Так Ушёл, даже не существует.

В предыдущей части Лорд Будда упомянул «совершенство мудрости, произнесённое Теми, Кто Так Ушёл», и объяснил, как оно может быть совершенством мудрости. Кто-то может подумать про себя: «Есть ли, с другой стороны, какие-либо ещё дхармы, которые были произнесены Теми, Кто Так Ушёл, и которые существуют в абсолютном смысле?»

Для того, чтобы ответить на этот вопрос выразительным «Нет!», Будда задаёт вопрос Субхути: «Существуют ли какие-либо такие дхармы вообще?»

В ответ, Субхути предлагает следующий ответ: «Ни одна из дхарм, когда-либо произнесённая Теми, Кто Так Ушёл, даже не существует, по крайней мере в абсолютном смысле». Смысл здесь очень похож на предыдущий, где было сказано, что учение дхармы от Тех, Кто Так Ушёл, даже не существовало.

\*\*\*\*\*

Следующая подборка из 18-й Главы Комментария к Трём Основам Пути, написанный Пабонкой Ринпоче (1878-1941).

#### XVIII. Уникальное Учение Школы «Следствия»

Пятая и финальная часть в нашем пояснении правильного видения касается уникального учения группы «Следствия» школы Срединного Пути. Это наставление содержится в следующей строфе коренного текста.

(13)

В дополнение, проявление предотвращает крайность существования; Пустота не-существования, и если Вы видите, как пустота показывается в причине и следствии, Вас никогда не украдут видения крайностей.

Все школы, за исключением участников группы «Следствия» учитывают, что проявление вещей удерживает вас от падения в то, что мы называем «крайность думать, что вещи не существуют», в то время как понимание пустоты удерживает вас от падения в то, что известно как «крайность думать, что вещи всё же существуют».

Однако позиция группы Следствия такова, что ни у одного конкретного объекта, который вы можете выбрать, нет какого-либо настоящего существования, кроме просто проявления таким образом; и понимание этого предотвращает вас от впадения в крайность думать, что вещи существуют – то есть, существуют в абсолютном смысле. И потому, что само это простое проявление не может существовать само по себе, понимание пустоты предотвращает вас от впадения в крайность думать, что вещи не существуют – то есть, не существуют в общепринятом смысле.

Когда что-либо является взаимозависимым, оно не имеет возможности быть чем-либо иным, чем то, что не существует в обычном смысле – тем, что не может быть само по себе. Это потому, что тогда оно должно возникать в зависимости от собрания частей, служащих основой, которая получает наш ярлык. Посмотрите на пример какого-то немощного старого человека, который не может сам подняться с своего стула, который должен искать какую-то опору, чтобы подняться – он не может стоять сам по себе. Здесь похожий случай: никакой объект не может стоять сам по себе, никакой объект не может существовать по своей природе, пока он должен зависеть от любого другого фактора.

Говоря в целом, существует огромное количество логических доказательств, которые могут быть использованы, когда вы хотите определить значения отсутствия собственной природы. Но есть одно, которое как король среди всех их, вот оно: «доказательство через взаимозависимость». Предположим, мы предоставим следующий аргумент кому-то и скажем:

Возьмите росток.

Он не может существовать по-настоящему, Так как он взаимозависим.

Участники определённых не Буддийских школ могут сказать: «Я не согласен с вашим доказательством», это то же самое, что сказать: «Ростки не взаимозависимы». Они должны так сказать потому, что они верят, что каждый объект во вселенной - это манифестация некоего первичного Существа.

Большинство ранних Тибетских Буддистов впадали в крайность, которую мы называем «думать, что вещи прекратились», так как они бы сказали, что если что-либо не существовало бы по-настоящему, оно не могло бы существовать вообще. Все школы, начиная с «Только Ум» и ниже, группа школ, коллективно известных как «Функционалисты», все падают в крайность «думать, что вещи постоянны», так как они не могут объяснить взаимозависимость, если принимают, что ничего не существует обычным образом.

Участники группы «Независимые» из школы Срединного Пути принимают идею взаимозависимости, но не соглашаются с тем, что если нечто является взаимозависимым, оно не может «существовать по определению». Это также равносильно крайности думать, что вещи постоянны.

Настоящие мудрецы школы Среднего Пути делают четырёхкратное различие: они говорят, что ничего не существует в обычном смысле, но это не значит, что ничего не существует вообще; всё существует только условно, но всё существует без существования в обычном смысле. Суть ошибки Функционалистов и тех других школ в их неспособности различать эти четыре вида: два вида «ничего не существует» и два вида «всё существует».

Согласно системе Следствия, обе крайности – думать, что вещи постоянны, и думать, что вещи прекратились - могут быть предотвращены одним логическим утверждением: «Это не может существовать по-настоящему, потому что это взаимозависимо». Первая часть утверждения удерживает нас от крайности думать, что вещи постоянны, вторая – от крайности думать, что вещи прекратились.

Мой драгоценный учитель, Чоней Лама, всегда говорил, что обе части утверждения каждая предотвращает обе крайности – постоянства и прекращения. Он объяснял это следующим образом: буквальный смысл первой

части утверждения, «это не может существовать по-настоящему», служит как предотвращение крайности думать, что вещи постоянны. Смысл того, что мы говорим, что что-то не может существовать «по-настоящему», это то, что, более обобщённо, оно не является не-существующим; это далее не допускает крайности думать, что вещи прекратились. И этого описания, сказал бы он, уже достаточно для нас, чтобы мы выяснили для себя процесс второй части утверждения: «... потому что оно взаимозависимо».

С этим пониманием мы можем видеть, почему выдающийся Чандракирти утверждал:

Следовательно, это доказательство, использующее взаимозависимость, Режет сеть каждого ошибочного взгляда.

Итак, мы показали, что ни один объект во вселенной не существует по-настоящему; в качестве причины для такого утверждения мы преподнесли «потому, что оно взаимозависимо»; и мы показали, что эти два факта могут предотвратить от впадения в одну из крайностей. Вот почему мы также видим утверждения вроде следующего, из «Корня Мудрости»:

Всё есть правильным для всего,  
Для чего состояние пустоты правильно.

Или широко известные строки сутры:

Форма есть пустота, Пустота форма.

Эти последние строки, кстати, даны, чтобы показать, что взаимозависимость сама по себе пуста, и пустота сама по себе взаимозависима. Вашему пониманию этого момента поможет, если вы возьмёте тот же паттерн и прочитаете это так:

Я есть пустота, Пустота меня.

Короче говоря, заключил наш Лама, законы причины и следствия все полностью подходят для всех сущностей, которые пусты от любого существования обычным образом. Если ты можешь удержать себя от впадения в две крайности, ты не сделаешь великих ошибок в своих усилиях развить правильное видение.





## Институт Азиатской Классики Курс VI: Сутра Огранщика Алмаза Материал для чтения 10: Как пустые вещи все же работают

*Коренной текст приведен жирным шрифтом в переводе, и обрамлен орнаментом на тибетском. Это комментарий Чоней Лама Дракпа Шедруп (1675 – 1748) из тибетского монастыря Сэра Мэй.*

Это так. Все живые существа, которые получают объяснение этой сутры и которые не испугаются, и не испуганы, и которые не станут испуганными, поистине удивительны.

Вот причина. В будущем, определенные живые существа получают, они будут слушать объяснение слов этой сутры. И все же они не испугаются, они не будут испуганы, и они не станут испуганы, и они не будут чрезмерно испуганы ни одной мыслью вроде: «Если это так, и если совершенно ничего не существует реально, тогда все способы, которыми такие вещи, как карма и ее последствия работают, не могут быть правильными, и, значит, на самом деле ничего не может работать».

Скорее, они обретут большее убеждение, и даже еще большую веру во все эти объекты. И такие существа будут поистине удивительны.

Если бы вещи все же существовали реально, то было бы неправильно говорить, что они когда-либо изменялись. И тогда было бы неправильно, было бы совершенно неверно описывать все механизмы работы вещей, таких как карма и её последствия.

Способ, которым все вещи работают, и собственно нирвана, и все прочее, все они достаточно правильны. И ни один из этих объектов не имеет никакого реального существования, ни один из них не имеет никакой собственной природы. Как это все может быть – описано Лордом Цонкапой в его Восхвалении от Взаимозависимости:

Достижение состояния нирваны никогда не могло бы произойти,  
И развития также никогда не могли бы быть остановлены,  
Если бы объекты обладали какой-либо собственной природой, Потому что  
Природа не могла бы быть остановлена, Ты утверждал.

Он также говорит:

Поскольку вещи пусты от любой природы

И способ, которым вещи работают, правилен, Нет противоречия между ними.

Те, кто видит вещи противоположным образом Думают, что ничего не может работать с пустотой...

Почему это так? Потому что, о Субхути, Тот Так Ушедший сейчас произносит для тебе священное совершенство мудрости; и священное совершенство, которое Тот Так Ушедший сейчас произносит для тебя, является тем же совершенством мудрости, которое Победоносные Будды вне всяких подсчетов произносили также. И именно поэтому мы можем называть его «священным совершенством мудрости».

Вот причина, почему это будет так удивительно. Священное, или наивысшее, совершенство мудрости – работа, обучающая тому, как ни один предмет не существует посредством собственной природы – сейчас произносится для тебя мной, Тем Так Ушедшим. И это то же самое совершенство мудрости, которое было произнесено в прошлом Победоносными Буддами, которых вне всяких подсчетов.

Лорд Будда делает это утверждение потому, что он хочет, чтобы его слушатели считали то, что он только что сказал выше, авторитетным. То, что он только что сказал, помните, это что ничего, что связано с причиной и следствием, не имеет своей собственной природы. И это является причиной, по которой мы называем это «священным совершенством мудрости».

Конец